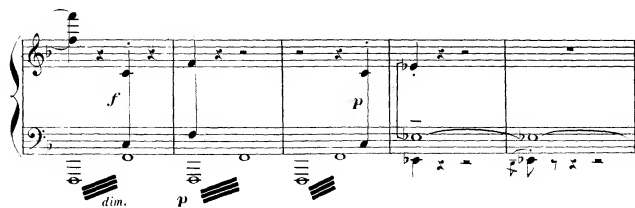




PIANO.

Allegro moderato. 104 =  $\text{♩}$





Andante sostenuto. 96 = ♩

5

Clav.

*f*

Ped.

(le chant toujours en dehors et expressif)

*f*

*f*

*ff*

Ped.

First system of musical notation. The treble clef staff begins with a key signature of two flats (B-flat and E-flat) and a common time signature. It contains a melodic line with slurs and a crescendo hairpin. The bass clef staff starts with a mezzo-forte (*mf*) dynamic and a piano (*Pod.*) marking. The system concludes with a decrescendo hairpin, a piano (*p*) dynamic, and a pianissimo (*pp*) dynamic marking.

Second system of musical notation. The treble clef staff is marked *a Tempo.* and features a forte (*f*) dynamic. The bass clef staff also begins with a forte (*f*) dynamic and a piano (*Pod.*) marking. The system includes various slurs and a decrescendo hairpin.

Third system of musical notation. The treble clef staff starts with a fortissimo (*ff*) dynamic and a piano (*Pod.*) marking. The system includes a decrescendo hairpin and a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The bass clef staff features a decrescendo hairpin and a piano (*p*) dynamic.

Fourth system of musical notation. The treble clef staff is marked *a Tempo.* and includes a piano (*pp*) dynamic and a *dim.* (decrescendo) marking. The bass clef staff also features a piano (*pp*) dynamic and a *dim.* marking. The system concludes with a piano (*p*) dynamic.

First system of a musical score in G major, 2/4 time. The right hand features a melody with eighth-note patterns and a final half-note chord. The left hand plays a steady eighth-note accompaniment. A fermata is placed over the final chord in both hands.

Second system of the musical score. It begins with a repeat sign and a first ending bracket labeled '8'. The right hand contains a dense texture of triplets and chords, while the left hand plays a continuous triplet accompaniment. Dynamic markings include *ff*, *allargando.*, and *fff*. The system concludes with a double bar line and a key signature change to E major.

Allegretto tranquillo. 96 = ♩

Third system of the musical score, marked 'Allegretto tranquillo. 96 = ♩'. The right hand has a melody starting with a first ending bracket labeled '8' and a piano (*p*) dynamic. The left hand features a bass line with chords and rests, also marked with a piano (*p*) dynamic.

Fourth system of the musical score. The right hand includes a first ending bracket labeled '8' and dynamic markings of *sf. sec.*, *p.*, *f. sec.*, *dim.*, and *pp*. The left hand continues with a bass line of chords and rests.

First system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with a slur over the first two measures, marked *m.g.* (mezzo-giochiato). The bass clef staff contains a harmonic accompaniment, marked *pp* (pianissimo) and *(croisez). m.d.* (crescendo mezzo-dolce). A slur connects the bass line across the first two measures. The third measure of the bass line is marked *m.g.* and *pp* (pianissimo).

Second system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with a slur over the last two measures, marked *Poco rit.* (Poco ritardando). The bass clef staff contains a harmonic accompaniment, marked *pp* (pianissimo) and *Ped.* (Pedal). A slur connects the bass line across the first two measures. The third measure of the bass line is marked *pp* (pianissimo) and *vclle solo.* (violin solo).

Third system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with a slur over the last two measures, marked *Rall.* (Ritardando). The bass clef staff contains a harmonic accompaniment, marked *pp* (pianissimo) and *f' espressivo.* (forzando espressivo). A slur connects the bass line across the first two measures. The third measure of the bass line is marked *pp* (pianissimo) and *f* (forte).

Fourth system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with a slur over the last two measures, marked *66 = ♩* (66 = quarter note) and *Andante.* (Andante). The bass clef staff contains a harmonic accompaniment, marked *pp* (pianissimo) and *m.g.* (mezzo-giochiato). A slur connects the bass line across the first two measures. The third measure of the bass line is marked *pp* (pianissimo) and *Ped.* (Pedal). The fourth measure of the bass line is marked *☆ Ped.* (Pedal) and *☆* (star).



# LA GRANDE COUR D'UNE HÔTELLERIE

A AMIENS

*PIANO.* *Allegro. 152 = ♩* *f*

RIDEAU.

*cresc.*

8

*ff*

GUILLLOT (appelant).

8 *f* Ho - là! Hé! Monsieur l'hôte - lier! Combien de

6 temps faut-il cri - er A - vant que vous daigniez en - ten -

a Tempo.

6 - dre? Nous avons

BRÉTIGNY.

a Tempo.

Nous avons soif!

G. *faim! Holà! Hé!*

B. *Vous moquez -*

P. *Vous moquez -*

Musical score for 'Morbleu!' in 2/4 time. The score is for three parts: Soprano (S.), Bass (B.), and Piano (P.). The key signature is one sharp (F#). The lyrics are: 'vous de faire at \_ ten \_ dre? Mor\_bleu!'. The piano part features a prominent bass line with a forte (f) dynamic marking and a trill in the right hand.

G. *Viendrez-vous à la fin?...*  
 B. *Viendrez-vous à la fin?...*

Musical score for a vocal duet. The vocal parts (G. and B.) are in treble and bass clefs respectively, with a key signature of one flat (B-flat). The piano accompaniment is in treble and bass clefs. The lyrics are "Viendrez-vous à la fin?...". The score includes a piano introduction and a vocal entry.

. GUILLOT (avec dépit):

Foi de Guillot - Morfon - tai - ne! C'est par trop de cruau -

*p*

En animant.

G. - té Pourdes gens de quali - té!

BRÉTIGNY. (en colère).

*ff* *mf* *p*

Il est mort, la chose est cer -

En animant.

POUSSETTE.

Più mosso.

(à la fenêtre, et riant).

(en colère) *f* *ff*

G. Il est mort! Il est mort! Allons, mes -

B. - tai - ne! Il est mort!

Più mosso. *ff*

P. *sieurs, point de courroux!..*

G. *Que faut-il fai - re? Il n'entend*

B. *Que faut-il fai - re?*

*p*

(riant aux éclats).

P. *f* *On le rap - pel - le! On le har - cel - le! On le rap -*

JAVOTTE. *f* (de même). *On le har - cel - le! On le rap -*

(JAVOTTE et ROSETTE se joignent à POUSSETTE).

ROSETTE. *f* (de même). *On le rap -*

G. *pas!*

B.

*f*

**Allegro brillante. 116 = ♩**

P. *f* - pel - - - - - le! Voyons, monsieur l'hôte - hier! montrez -  
 J. *f* - pel - - - - - le! Voyons, monsieur l'hôte - hier! montrez -  
 R. *f* - pel - - - - - le! Voyons, monsieur l'hôte - hier! montrez -  
 G. *f* Voyons, monsieur l'hôte - hier! montrez -  
 B. *f* Voyons, monsieur l'hôte - hier! montrez -  
*f* Voyons, monsieur l'hôte - hier! montrez -  
**Allegro brillante.**  
*f* *p*

P. *p* vous hos-pi - ta - lier! Mon - trez - vous hos-pi - ta - lier! *f* Voyons, mon -  
 J. *p* vous hos-pi - ta - lier! Mon - trez - vous hos-pi - ta - lier! *f* Voyons, mon -  
 R. *p* vous hos-pi - ta - lier! Mon - trez - vous hos-pi - ta - lier! *f* Voyons, mon -  
 G. *p* vous hos-pi - ta - lier! Mon - trez - vous hos-pi - ta - lier! *f* Voyons, mon -  
 B. *p* vous hos-pi - ta - lier! Mon - trez - vous hos-pi - ta - lier! *f* Voyons, mon -  
*p* *f*

P. *p*  
\_sieur l'hôte - lier! Voyons, monsieur l'hôte - lier! Sauvez-nous de la fa-

J. *p*  
\_sieur l'hôte - lier! Voyons, monsieur l'hôte - lier!

R. *p*  
\_sieur l'hôte - lier! Voyons, monsieur l'hôte - lier!

G. *p*  
\_sieur l'hôte - lier! Voyons, monsieur l'hôte - lier!

B. *p*  
\_sieur l'hôte - lier! Voyons, monsieur l'hôte - lier!

*p* *p léger.*

P. *f* *dim.*  
- mi - - - - -

J. *f*  
Sauvez-nous de la fa - mi - - - - -

R. - - - - -

G. *f* *dim.*  
Sauvez-nous de la fa - mi - - - - -

B. *f*  
Sauvez-nous de la fa -

*p* *p*

P. *ne!* Montrez-vous hospi - ta - lier! Voyons, mon-

J. *ne!* Ay - ez pi - tié!

R. Sauvez-nous de la fa - mi - ne!

G. *ne!*

B. *f* *ne!*

*mi - ne!*

*poco rall. - - - a Tempo.*

P. *f* *sieur* l'hôte - lier! Monsieur l'hôte -

J. *f* Monsieur l'hôte -

R. *f* Monsieur l'hôte -

G. *f* Monsieur l'hôte -

B. *f* Monsieur l'hôte -

*espressivo.* *suivez.* *a Tempo.*

P. *p* *f*  
 \_lier! Sauvez-nous de la fa - mi - ne! Sauvez-nous de la fa -  
 J. *p* *f*  
 \_lier! Sauvez-nous de la fa - mi - ne! Sauvez-nous de la fa -  
 R. *p* *f*  
 \_lier! Sauvez-nous de la fa - mi - ne! Sauvez-nous de la fa -  
 G. *p* *f*  
 \_lier! Soyez donc hospi-ta - lier!  
 B. *p* *f* *p*  
 \_lier! Si non l'on vous ex - ter - mi - ne! Si non  
 Piano accompaniment: *p*

P. *f*  
 \_mi - ne! Voyons, monsieur, monsieur  
 J. *f*  
 \_mi - ne! Voyons, monsieur, monsieur  
 R. *f*  
 \_mi - ne! Voyons, monsieur, monsieur  
 G. *f*  
 Soyez donc hospi-ta - lier! Voyons, monsieur, monsieur  
 B. *f*  
 l'on vous ex - ter - mi - ne! Monsieur, monsieur  
 Piano accompaniment: *f*  
 Ped *ff* \* Ped

## Animez un peu.

P. — l'hôte-lier!  
 J. — l'hôte-lier!  
 R. — l'hôte-lier!  
 G. — l'hôte-lier!  
 B. — l'hôte-lier! *léchant* Eh

*f*

Animez un peu.

## Moderato poco a poco.

P. Pas de ré-  
 J. Pas de ré-  
 R. Pas de ré-  
 G. —  
 B. bien!... Eh quoi!... pas de ré-pon-se?...

*dim.*

Moderato poco a poco.

**Allegro.**

P. *- pon - se?..*

J. *- pon - se?..*

R. *- pon - se?..*

G. *Pas de ré - pon - se?..*

B. *Il est sourd à notre se - mon - ce!*

**Allegro.**

**Poco rall.** - - - **a Tempo 1?**

P. *Recommençons!* *pp* *Voyons, mon -*

J. *Recommençons!* *pp* *Voyons, mon -*

R. *Recommençons!* *pp* *Voyons, mon -*

G. *Pas trop de bruit, ce - la re - double l'appé - tit!*

B. *Voyons, mon -*

**Poco rall.** - - - **a Tempo 1?**

P. *pp* *pp*  
 - sieur l'hôte - lier, Mon - trez - vous hos - pi - ta - lier! Mon - trez -

J. *pp* *pp*  
 - sieur l'hôte - lier, Mon - trez - vous hos - pi - ta - lier! Mon - trez -

R. *pp* *pp*  
 - sieur l'hôte - lier, Mon - trez - vous hos - pi - ta - lier! Mon - trez -

G. *pp* *pp*  
 Mon - trez - vous hos - pi - ta - lier! Mon - trez -

B. *pp* *pp*  
 - sieur l'hôte - lier, Mon - trez - vous hos - pi - ta - lier! Mon - trez -

*pp* *pp*

### Allegro 1<sup>o</sup> Tempo.

P. *f*  
 - vous hospi - ta - lier!

J. *f*  
 - vous hospi - ta - lier!

R. *f*  
 - vous hospi - ta - lier! (L'HÔTELLER paraît sur le pas de la porte).

G. *f*  
 - vous hospi - ta - lier! (avec une explosion de joie et de surprise).

B. *f*  
 - vous hospi - ta - lier! Ah! voi - là le cou - pa - ble!

**Allegro 1<sup>o</sup> Tempo. 452 = ♩**

GUILLOT.

(avec une colère comique).

a Tempo.

Réponds-nous, mi-se

L'HÔTELIER.

TH.

Je ne di-rai qu'un mot:

Qu'on ser-ve le di-

TH.

-ner!..

(A ce moment des marmitons portant des plats sortent de l'hôtellerie).

All.<sup>o</sup> maestoso (non troppo lento). 108 =  $\text{♩}$ 

(Les marmitons se dirigent lentement et presque solennellement vers le pavillon).

8

*ff* *p* *ff* *p*

*mf* *sf* *p*

POUSSETTE. *f*

Bien!

JAVOTTE. *f*

Bien!

ROSETTE. *f*

Bien!

GUILLOT. *f*

Bien!

BRÉTIGNY. *f*

Bien!

L'HÔTELIER. (avec importance).

Hors-d'œuvres de choix...

*ff* *p*

## L'HÔTELIER.

et di - ver - ses é - pi - ces... Pois.

*ff* *p* *mf*

## POUSSETTE.

Parfait! Ô douce provi -

*f* *mf*

## JAVOTTE.

Parfait! Du poisson!...

*f*

## ROSETTE.

Parfait!

*f*

## GUILLOT.

Parfait! Du pou - let!...

*f* *p*

## BRÉTIGNY.

Parfait! Parfait!...

*f* *p*

P.B.

-son... poulet!...

*f* *p*

P. *f* *dim.*  
 \_den \_ \_ \_ \_ \_ ce! On vient nous servir!..

J. *f* *dim.*  
 Voi \_ là qu'en ca \_ den \_ ce On vient nous servir!..

R. *f* *dim.*  
 Voi \_ là qu'en ca \_ den \_ ce On vient nous servir!..

G. *f* *dim.*  
 Voi \_ là qu'en ca \_ den \_ ce On vient nous servir!..

B. *f* *dim.*  
 Voi \_ là qu'en ca \_ den \_ ce On vient nous servir!..

T.H. *dim.*  
 Voy \_ ez! on vient nous servir!..

*f* *dim.*

L'HÔTELIER. *f* (*insistant*).  
 Un buisson d'é \_ re \_

*f*

POUSSETTE. *f.* (avec joie).

Des écre\_vis\_ses!..

JAVOTTE. *f.*

Des écre\_vis\_ses!..

ROSETTE. *f.*

Des écre\_vis\_ses!..

GUILLLOT *f.* (avec joie).

Des écre - vis\_ses!..

l'H. - vis - - - ses! Et pour ar\_ro\_ser le re -

*p*

GUILLLOT. (aux armitous).

Ne les troublez pas!..

l'H. - pas... De vieux vins!... Et pour

*f. sost.* *p* *f. sost.*

III

complé - ter les ser - vi - ces: Le - pâ -

POUSSETTE.

Un pâ - té!

JAVOTTE.

Un pâ - té!

ROSETTE.

Un pâ - té!

GUILLLOT.

Un pâ - té!

BRETIGNY.

Un pâ - té!

(se rengorgeant)

III

-té de canard! Non pas, mes -

GUILLOT.

Vrai -

seurs: Un ob - jet d'art! \_\_\_\_\_

*f* *dim.*

POUSSETTE.

O douce provi - den - - - - - ce! On vient nous servir!

JAVOTTE.

Voi - là qu'en ca - dence On vient nous servir!

ROSETTE.

Voi - là qu'en ca - dence On vient nous servir! -

G. ment!

Voi - là qu'en ca - dence On vient nous servir!

BRÉTIGNY.

Parfait!

Voi - là qu'en ca - dence On vient nous servir!

TH.

Voy - ez! On vient vous servir!

*f* *dim.*

*mf* *f* *cresc.*

P. O sort délec - ta - ble, Lorsque l'on a faim,

J. O sort délec - ta - ble, Lorsque l'on a faim,

R. O sort délec - ta - ble, Lorsque l'on a faim,

G. O sort délec - ta - ble, Lorsque l'on a faim,

B. O sort délec - ta - ble, Lorsque l'on a faim,

T.H. O sort délec - ta - ble, Lorsque l'on a faim,

Il est préfé - ra - ble Et même très sain

*mf* *f* *cresc.*

*f*

P. De se mettre enfin A ta - - - ble! On vient nous servir!

J. De se mettre enfin A ta - - - ble! On vient nous servir!

R. De se mettre enfin A ta - - - ble! On vient nous servir!

G. De se mettre enfin A ta - - - ble! On vient nous servir!

B. De se mettre enfin A ta - - - ble! On vient nous servir!

T.H. D'attendre la faim. Mettez-vous à table, On vient vous servir! A

*p* *ff*

P. *f* à ta - - - - -

J. *f* à table! à ta - - - - -

R. *f* à table! à ta - - - - -

G. *f* à ta - ble! à ta - - - - -

B. *f* à ta - ble! à ta - - - - -

T.H. *f* ta - ble! à ta - - - - -

*ff*

P. *ff* à ta - ble! *a Tempo.*

J. *ff* à ta - ble! (Tous rentrent dans le pavillon dont la porte et la fenêtre se referment.)

R. *ff* à ta - ble! (L'HÔTELIER reste seul.)

G. *ff* à ta - ble!

B. *ff* à ta - ble!

T.H. *ff* à ta - ble!

*8* *ff* *a Tempo.*

*dim.* *p*

L'HÔTELIER.

C'est très bien de diner!..  
Il faut aussi payer!  
Et je vais...

*pp*

Mais, au fait, pensons au Chevalier DES GRIEUX:

*p* *pp*

Le temps passe... Et j'ai promis de retener sa place Au premier coche.

*poco cresc.*

(se dirigeant au fond et apercevant les BOURGEOIS  
qui se disposent à envahir l'hôtellerie)

1<sup>re</sup>

Et mais, voilà  
Déjà  
La ribambelle  
Des bons bourgeois!..

Ils viennent regarder  
Si l'on peut logner  
Quelque belle,

**Allegro moderato.**

(sentencieusement).

1<sup>re</sup>

Ou se moquer de quelque voyageur! J'ai remarqué que l'homme est très observa...

**Allegro moderato. 126 = ♩**

*p* *tr* *mf*

**Allegro moderato.**

(il entre dans le bureau).

1<sup>re</sup>

...teur!

(La Cloche de l'hôtellerie se fait entendre).

**Allegro moderato. 126 = ♩** *f*

*mf* pesant et soutenu.

(Les BOURGEOIS et les BOURGEOISES envahissent peu à peu l'hôtellerie).

*cresc.* *f*

Sop. BOURGEOISES. *f* (avec calme).

En - ten - dez - vous la clo - che, Voi - ci l'heure du

Ténors. *f*

BOURGEOIS. En - ten - dez - vous la clo - che, Voi - ci l'heure du

Basses. *f*

En - ten - dez - vous la clo - che, Voi - ci l'heure du

co - che, Il faut tout voir! tout voir!

co - che, Il faut tout voir! tout voir!

co - che, Il faut tout voir! tout voir!

*f* *sf* *sf*

*f*

Les vo - ya - geurs, les vo - ya - geu - ses,

*f*

Les vo - ya - geurs, les vo - ya - geu - ses,

*f*

Les vo - ya - geurs, les vo - ya - geu - ses,

*p*

Il faut tout voir!

*p*

Il faut tout voir!

*p*

Il faut tout voir!

*mf*

Pour nous c'est un de - voir!

*mf*

Pour nous c'est un de - voir!

*mf*

Pour nous c'est un de - voir!

(LESCAUT entre suivi de deux GARDES).

*tr*  
*più f*  
*sf*

LESCAUT (s'adressant aux GARDES).

C'est bien i - ci l'hôtel - le - ri - e Où le co - che d'Ar.  
*mf sost. e pesante.*  
*sf*

LES GARDES. *f*

ras Va tan - tôt s'arrê - ter?.. - C'est bien i -  
*sf*

1<sup>o</sup> Tempo.**Allegro moderato.**

LESCAUT (les cougédiant).

LES GARDES (se récriant).

ci! - Bonsoir! - Quel le plaisan - te -  
*f très rythmé.*  
*f*

1<sup>o</sup> Tempo.

Les. *es* - ri - e! Les. *es* - caut, tu pourrais nous quit.

*fp*

LESCAUT (avec bonne humeur)

ter! *f* Ja - mais! ja - mais! ja -

*f*

*All<sup>o</sup> mod<sup>lo</sup>*

mais! Al - lez à l'auberge voi - sine. On y

*All<sup>o</sup> mod<sup>lo</sup> 112 = ♩*

*mf* brillante.

*rall.*

vend un clai - ret joy - eux; Je vais at - tendre ma cou - si - ne... Je vais at -

*rall.*

*p*

*p* *a Tempo*

ten - dre ma cou - si - ne... Et je vous re-joins tous les

*pp* *a Tempo.*

*mf* LES GARDES. *f* L'ESCAUT. (froissé)

deux! - Rap - pel - le - toi! - Vous m'in - sul - tez, c'est im - pru -

LES GARDES. (suppliant) *mf* L'ESCAUT. (satisfait et insolent)

dent!.. - Les-caut!.. C'est bon! Je - per - drai - la mé -

rall. *a Tempo.*

*mf* *(avec autorité)*

moi - re Quand il s'a - git de boi - re! Allez!

(finement, changeant de ton.)

à l'auberge voi - sine — On y vend un clai - ret joy -

*a Tempo.*

*mf brillante.*

eux!.. Je vais at - ten - dre ma cou - si -

*rall.*

*p*

*8*

*rall.*

*p*

ne! Al - lez trinquer en m'atten - dant!..

*a Tempo.*

*f*

*a Tempo.*

*f*

*8*

en m'atten - dant, allez — trin -

*f*

*8*

La rue s'emplit de postillons, de porteurs portant des malles, des cartons, des valises et précédés ou suivis de voyageurs et de voyageuses qui tournent autour d'eux pour obtenir leurs bagages.

**All.<sup>o</sup> 1<sup>er</sup> tempo.**

1.

-quer!

Sop. **BOURGEOISES.** (avec joie)  
*f* Les voi-là! les voilà!

Ténors.  
*f* Les voi-là! les voilà!

Basses. **BOURGEOIS.**  
*f* Les voi-là! les voilà!

126 =  
**All.<sup>o</sup> 1<sup>er</sup> tempo.**

*ff* les voilà!

*ff* les voilà!

*ff* les voilà!

**ARRIVÉE DU COCHÉ.**

*CPESC.*



(Au fond on aperçoit le **COCHÉ**, duquel descendent des voyageurs.)

**Più mosso. 152 = ♩**



VOYAGEURS et VOYAGEUSES.  
UNE VIEILLE DAME. (se rajustant)

Oh! ma coif - fu - re!.. Oh! ma toi - let - te!..

8-----

*ff*

Sop. *f* (riant)  
Voyez - vous pas cet - te co - quet - te!..

Ténors. *f*  
Voyez - vous pas cet - te co - quet - te!..

Basses. *f*  
Voyez - vous pas cet - te co - quet - te!..

8-----

*p*

UN VOYAGEUR. UN PORTEUR. (de mauvais humour)  
- Eh! le por - teur!... - Dans nu - ins - tant!

8-----

*ff*

*f* (de même)

Ah! le sin - gu - lier per - son - na - ge!

*f*

Ah! le sin - gu - lier per - son - na - ge!

*f*

Ah! le sin - gu - lier per - son - na - ge!

8

*p*

UNE VOYAGEUSE.

— Où sont mes oi - seaux - et ma

UNE AUTRE (appelant aussi)

ca - ge?.. — Postil - lon!

UN VOYAGEUR.

— Hé! postil - lon!

*cresc*

UNE AUTRE (appelant aussi) UNE AUTRE.  
 — Postil-lon! — Mon pa —  
 UN AUTRE. (de même) UN AUTRE.  
 — Hé! postil — lon! — Ma mal — le!

(réunies)  
 — mier! — Postillon!  
 (réunis)  
 POSTILLONS Postil — lon! Postil — lon!  
 et  
 PORTEURS. (Les POSTILLONS et les PORTEURS se dégoûtent)  
 Dans un mo — ment! dans un mo — ment!

(criant à tue-tête)  
 Don\_nez à cha\_cun son ba — ga — — — ge!  
 Don\_nez à cha\_cun son ba — ga — — — ge!  
 Moins de ta —

Voy - ons! voy - ons! voy -

Voy - ons! voy - ons! voy -

- pa - ge! non! non! non!

ons! Dieux! quel tra - cas et quel tour - ment Quand il faut

ons! Dieux! quel tra - cas et quel tour - ment Quand il faut

non! Ah! c'est à se damner vrai - ment, Cha - cun d'eux

Sop. BOURGEOISES. Ah! c'est à se damner vrai - ment, Cha -

Ténors. Ah! c'est à se damner vrai - ment, Cha -

Bourgeois. Ah! c'est à se damner vrai - ment, Cha -

Basses. Ah! c'est à se damner vrai - ment, Cha -

monter en voi - tu - re! Ah! je le jure On fe - rait  
monter en voi - tu - re! Ah! je le jure On fe - rait  
gé - nit et mur - mu - re Rien qu'en mon - tant dans la voi -  
- cun gé - nit Rien qu'en mon - tant ou des - cen -  
- cun gé - nit Rien qu'en mon - tant ou des - cen -  
- cun gé - nit Rien qu'en mon - tant ou des - cen -

bien de faire a - vant son tes - ta - ment!  
bien de faire a - vant son tes - ta - ment! Dieux! quel tra -  
- ture Et re - com - mence en des - cen - dant! Ça re - com - mence en des - cen -  
- dant! Dieux! quel tour - ment!  
- dant! Dieux! quel tour - ment!  
- dant! Dieux! quel tour - ment!

Dieux! quel tra - cas et quel tour - ment! *ff* Ah! l'on de -

-cas et quel tour - ment! ah! quel tour - ment! *ff* Ah! l'on de -

-dant! *ff* Ah! c'est à

*ff* Ah! Quel tra -

*ff* Ah! Quel tra -

*ff* Ah! Quel tra -

8- *ff* *f*

-vrait faire a - vant tout son tes - ta - ment! *ff* Ah! l'on de -

-vrait faire a - vant tout son tes - ta - ment! *ff* Ah! l'on de -

se damner vrai - ment! cha - cun gé - nit! *ff* Ah! c'est à

-cas et quel tour - ment! *ff* Ah! quel tra -

-cas et quel tour - ment! *ff* Ah! quel tra -

-cas et quel tour - ment! *ff* Ah! quel tra -

8- *ff* *f*

\_cas! Quel tour-ment! Dieux!  
 -vous! Quel tour-ment! Tai - sez - vous! Dieux!  
 Tai - sez - vous! ah!  
 ah! ah! ah!  
 ah! ah! ah!  
 ah! ah! ah!  
 ah! ah! ah!

*cresc.* *ff*

quel tra - cas et quel tour - ment!

quel tra - cas et quel tour - *ff* ment!

c'est à se dam - ner vrai - *ff* ment!

ah! ah! ah! ah! ah! ah! *ff* ah!

ah! ah! ah! ah! ah! ah! *ff* ah!

ah! *cresc.* ah! ah! ah! ah! ah! *ff* ah!

Musical score for a vocal and piano piece, page 46. The score features five vocal staves and a piano accompaniment. The lyrics are "quel tourment!" and "ah! ah! ah!". The music includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like "ff" and "f".

The score is written for five voices and piano. The vocal parts are arranged in five staves, and the piano accompaniment is in two staves. The lyrics are "quel tourment!" and "ah! ah! ah!". The music includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like "ff" and "f".

The score is written for five voices and piano. The vocal parts are arranged in five staves, and the piano accompaniment is in two staves. The lyrics are "quel tourment!" and "ah! ah! ah!". The music includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like "ff" and "f".

(poursuivant les POSTILLONS)

*ff* (Parlé)*ff* (Parlé)*ff* (brusquement)*ff* (Parlé)*ff**ff* (Parlé)

(imitant les postillons en riant)

*ff* (Parlé)*ff**ff* (Parlé)*dim.*

MANON qui vient de sortir de la foule considère tout ce tohu-bohu avec étonnement,  
**Audantino, 60 = ♩.**

LESCAULT.

(l'observant à son tour)

En aimant. - - - - - Eh! j'ima.

-gi - ne Que cet-te belle enfant, c'est Ma-non! ma cou-si - ne!

**All.<sup>o</sup> mod.<sup>o</sup>** (allant vers elle) **f** à MANON franchement **mf** à MANON, avec une légère réprise. **mf** à volonté (simplement et sans retenir)

Je suis Lescault... Nous... mon cousin... embrassez-moi!

**All.<sup>o</sup> mod.<sup>o</sup> 138 = ♩**

LESCAUT.

\_ Mais très volontiers, sur ma foi!..

a Tempo.

sans retenu.

Morbulec'est il ne belle fil le Qui fait honneur à la fa.

All° deciso.

MANON (avec embarras)

poco rit.

\_ mil le! \_ Ah!.. mon cousin! mon cou sin, excusez-moi!..

Un peu retenu.

snirez.

Andantino cantabile. 60 = ♩.

LESCAUT.

(a part)

Andantino cantabile.

\_ Elle est charmante!..

MANON (avec charme et émotion) *rall.*

*p* Je suis... en - cor... tout é - tour - di - e... Je suis... en - cor...

*dol.* *a Tempo.*

*pp* *suivrez.*

*rall.* *più f.*

tout en - gour - di - e... Ah! mon cou - sin!.. Ex - cu - sez -

*espressivo.* *f* *suivrez.*

*dim.* *pp*

moi!.. ex - cu - sez un moment d'moi... Je suis... encor

*Poco rall.* *a Tempo.*

*dim.* *ten.* *ten.*

tout é - tour - di - e... Par - donnez à mon ba - var - da - ge J'en

*a Tempo.* *suivrez.* *f*

*p dol.* **a Tempo** (moins lent qu'au début)

suis à mon premier voy - a - ge!

**a Tempo** (moins lent qu'au début)

(en racontant)

Le co\_che s'éloignait à pei\_ne.. Que j'admiraïs de tous mes

yeux, Les ha\_meaux, les grands bois,... la plai\_ne...

*dol.*

*en liant.* **f** (changeant de ton)

Les voy\_a\_geurs... jeu\_nes et vieux... Ah! mon cousin, ex\_cu\_sez -  
En animant

(continuant son récit)

mo! c'est mon premier voy - a - ge!... Je re-gardais

fuir. en - ri - en - se... Les ar - bres frissonnant au vent!...

*pp*

Et j'oubliais, tou - te joy - en - se, Que je parlais pour le cou -

*f*

*dim.* **Poco rall.** a Tempo. *mf*

- vent!... pour le cou - vent!... De -

*Poco rall.* a Tempo. *espressivo*

*dim.* *p* *p* *mod.*

M. *p*  
 -vant tant de cho - ses nou - vel - les, Ne ri - ez  
 Ped.

M. *f*  
 pas, si je vous dis Que je croyais avoir des ai  
 En animant - *f*

M. *à volonté. léger. ten. pp poco rall. mp*  
 les, Et m'envoler en paradis!... Oui, mon cou - sin!... Puis, ...  
*Poco rit. Più mosso. suivez. Un peu plus lent.*  
*fp pp pp*

M. *p rall.*  
 j'eus un moment de tris - tes.se... Je pleurais... je ne sais pas quoi?  
*m.d. mf suivez.*

*All<sup>o</sup> subito.* (changeant de ton)

*All<sup>o</sup> subito. 96 = ♩.* *f* L'instant d'après, je le con-

*Pod.* (en riant) *ah! ah! ah! ah!*

*f* - fes - se, Je ri - ais... *ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!*  
(riant aux éclats)

*a volonté* *pp* *quoi! ah!*

*ah! je ri-ais!.. Mais sans savoir pour-quoi! Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!*

*f* *succiez.*

*sans retenir. mf (confuse)* *dim.*

*ah! Ah! mon cou - stu... ex-cu-sez - moi... ah! mon cou-*

*Allegro. mf* *dim.*

**1<sup>o</sup> Tempo andantino.**

*dim.* *pp*

M. *sin... par... don!... Je suis... en... cor.*

**1<sup>o</sup> Tempo andantino.**

*sf* *pp*

*pp*

*rall. dol.* **a Tempo.** *rall.*

M. *tout é... tourdi... e... Je suis... en... cor... tout en... gourdi... e!..*

*suivez.* *pp* *suivez.*

**a Tempo. (vivement déclame)**

*ten.* *p* *f*

M. *Pardonnez à mon ba... var... da... ge, J'en suis à mon premier voy... a...*

*f* *p*

**All<sup>o</sup>**

M. *ge!..*

*tr.* *ff* *8*

## \* GRAND MOUVEMENT.

Les voyageurs précédés des postillons envahissent la cour de l'hôtelier.  
On sonne le départ du coche.

**All.<sup>o</sup> *ff***

152 =

**VOYAGEUSES.** (avec une épouvante comique)

*f* Comment? Par \_

**VOYAGEURS.**

*f* Comment? Par \_

**LES POSTILLONS. (aux VOYAGEURS)**

Par - tez!.. On son - ne!

\_tir!..

\_tir!..

(brutalement aux VOYAGEURS)

Al - lons! sor - tez! voi - ci l'autre voi -

\* On peut passer de suite à la page 67 en maintenant simplement la réplique parlée qui se trouve au bas de la page 65.

Par - tir! Com - ment?.. Quel -

Par - tir! Com - ment?.. Quel -

8 tu - rel..

*p*

(Tous se bousculent et réclament)

le mé - sa - ven - tu - re! Mon gar -

le mé - sa - ven - tu - re!

Par - tez!

Mes oi - seaux! Mon pa - nier!

12 ton! Non! Mon pa - quet! Mon pa - quet!

(Deux autres)

Non! Mon cha -

Al - lons! On son - ne!

*cresc.*

(toutes) Mes oi - seaux! Mes oi - seaux!

Mon car - ton! Mon car - ton!

(tous) Mon pa - que! Mon pa - que!

peau! Mon cha - peau! Mon cha - peau!

Par - tez! Voi -

*sempre* *cresc.* *f* *cresc.*

Voy - ons! Voy -

On nous ran - çon - ne! Voy -

On nous ran - çon - ne! Voy -

ci l'au - tre voi - tu - re! en son - ne! par -

Sop. *f* (riant) Ah! ah! ah! ah! ah!

Ténors. *f* (riant) Ah! ah! ah! ah! ah!

Basses. *f* (riant) Ah! ah! ah! ah! ah!

*pizz.* *f*

- ons! voy - ons! voy - ons! *ff* Dieux! *mf* Quel tra - cas et quel tour -  
 - ons! voy - ons! voy - ons! *ff* Dieux! *mf* Quel tra - cas et quel tour -  
 - tez! par - tez! par - tez! *ff* ah! *mf* C'est à se dam - ner vrai -  
 ah! ah! *ff* ah! *mf* C'est à se dam - ner vrai -  
 ah! ah! *ff* ah! *mf* C'est à se dam - ner vrai -  
 ah! ah! *ff* ah! *mf* C'est à se dam - ner vrai -  
 - ment! quand il faut mon - ter en voi - tu - re, *ff* ah! *mf* je le  
 - ment! quand il faut mon - ter en voi - tu - re, *ff* ah! *mf* je le  
 - ment! Cha - cun d'eux gé - mit et mur - mu - re *ff* Rien qu'en mon -  
 - ment! Cha - cun gé - mit! *ff* Rien qu'en mon -  
 - ment! Cha - cun gé - mit! *ff* Rien qu'en mon -  
 - ment! Cha - cun gé - mit! *ff* Rien qu'en mon -  
 - ment! Cha - cun gé - mit! *ff* Rien qu'en mon -  
 - ment! Cha - cun gé - mit! *ff* Rien qu'en mon -

jure, Ou fe - rait bien de faire a - vant son tes - ta - ment!  
 jure, Ou fe - rait bien de faire a - vant son tes - ta - ment!  
 - tant dans la voi - ture Et re - com - mence en des - cen - dant! Ça re - com -  
 - tant ou des - cen - dant Dieux! quel tour - ment!  
 - tant ou des - cen - dant Dieux! quel tour - ment!  
 - tant ou des - cen - dant Dieux! quel tour - ment!

Dieux! quel tra - cas et quel tour - ment! Ah!  
 Dieux! quel tra - cas et quel tour - ment! ah! quel tour - ment! Ah!  
 - mence en des - cen - dant! Ah!  
 Ah!  
 Ah!  
 Ah!  
 Ah!  
 Ah!  
 8-  
 Ah!

L'on de - vrait faire a - vant tout son tes - ta - ment! Ah!  
 L'on de - vrait faire a - vant tout son tes - ta - ment! Ah!  
 C'est à se dam - ner vrai - ment! Cha - cun gé - nit! Ah!  
 Quel tra - cas et quel tour - ment! Ah!  
 Quel tra - cas et quel tour - ment! Ah!  
 Quel tra - cas et quel tour - ment! Ah!

L'on de - vrait faire a - vant tout son tes - ta - ment!  
 L'on de - vrait faire a - vant tout son tes - ta - ment! Quel tra -  
 C'est à se dam - ner vrai - ment! Cha - cun gé - nit! Tai - sez -  
 Quel tra - cas et quel tour - ment!  
 Quel tra - cas et quel tour - ment!  
 Quel tra - cas et quel tour - ment!

Quel tra-cas! quel tour-ment! Dieux!

-cas! tai-sez-vous! quel tour-ment! tai-sez-vous! Dieux!

-vous! tai-sez-vous! ah!

(riant) Ah! ah! ah! ah! ah!

(riant) Ah! ah! ah! ah! ah!

(riant) Ah! ah! ah! ah! ah!

*cresc.*

quel tra-cas et quel tour-

quel tra-cas et quel tour-

C'est à se-dam-ner vrai-

ah! ah! ah! ah! ah! ah!

ah! ah! ah! ah! ah! ah!

ah! ah! ah! ah! ah! ah!

*cresc.*

ment!

ment!

ment!

Ah!

Ah!

Ah!

8-

quel

quel

quel

quel

quel

quel

quel

quel

8-

tour-ment!

tour-ment!

tour-ment!

tour-ment!

tour-ment! Ah! ah!

tour-ment! Ah! ah!

tour-ment! Ah! ah!

8-

3

The musical score is arranged in two systems. The first system consists of six staves: three vocal staves (soprano, alto, and tenor/bass) and three piano accompaniment staves. The vocal parts enter with the lyrics "ah!" and continue with a series of notes, each marked with a fermata. The piano accompaniment provides harmonic support with chords and moving lines. The second system begins with a piano introduction marked with a fermata and a crescendo hairpin. It features a piano solo in the right hand with sixteenth-note patterns, while the left hand plays chords. The system concludes with a grand staff (treble and bass clef) featuring a final piano flourish marked with a fermata and a crescendo hairpin.

ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

8

(La foule s'éloigne peu à peu laissant ensemble LÉSCAUT et MANON)

*ff*



LES CAUT (Au moment de sortir pour aller chercher les paquets de Manon)

Attendez - moi, soyez bien sage,  
Je vais chercher votre bagage!



All.<sup>o</sup> Tempo di minueto.

(LES BOURGEGIS et LES BOURGEOISES)

Sop. *p*  
Il faut tout voir!

Tén. *p*  
Il faut tout voir!

Basses. *p*  
Il faut tout voir!

All.<sup>o</sup> Tempo di minueto. 126 =

*p*

*mf* *p* (Ils disparaissent)  
Pour nous c'est un de - voir!... (MARION reste seule)

*mf* *p*  
Pour nous c'est un de - voir!...

*mf* *p*  
Pour nous c'est un de - voir!...

*mf* *p*


Rall.  
*pp* *p*

**Allegro.** (Parait GUILLOT sur le balcon du pavillon)

144 = 

GUILLOT. Hôtelier de malheur! Il est donc entendu  
Que nous n'aurons jamais de vin!.. **Andantino.** Mademoiselle!

(Apercevant MANON) Ciel! qu'ai-je vu?

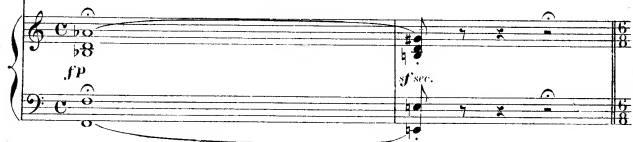
**Andantino.** 69 = 

hem! hem!.. Mademoiselle... (à part) Ce qui se passe en ma cervelle

Est inouï! MANON (à part, en riant)  
- Cet homme est fort drôle, ma foi!

**a Tempo.** 

GUILLOT. Mademoiselle, écoutez-moi! J'ai fini, qu'avez-vous à dire?..  
On me nomme Guillot, Guillot de Morfontaine,  
De louis d'or ma caisse est pleine,  
Et j'en donnerais beaucoup pour  
Obtenir de vous un seul mot d'amour....

**f p** 

MANON. Que je me fâcherais si je n'aimais mieux rire...

**Allegretto. 84 = ♩.**

*p*

(MANON éclate de rire, et son rire est répété par BRÉTIGNY, JAVOTTE, POUSSETTE et ROSETTE qui viennent d'arriver sur le balcon)

**f. All<sup>o</sup> 144 = ♩.**

*dim.*

Ped.

BRÉTIGNY. Eh bien, Guillot, que faites-vous? Nous vous attendons!

*mf* *dim.* *p*

GUILLOT. Au diable les fous! POUSSETTE à GUILLOT N'avez-vous pas honte? à votre âge!...

JAVOTTE à votre âge!!

ROSETTE à votre âge!!!

BRÉTIGNY. Cette fois-ci, le drôle a par hasard Découvert un trésor.

*pp*

Jamais plus doux regard All<sup>o</sup> vivo.

N'illumina plus gracieux visage... LES TROIS FEMMES (à GUILLOT en riant)

**Andantino.** 69 =  $\text{♩}$  **All<sup>o</sup> vivo.** 144 =  $\text{♩}$

**POUSSETTE.** *f* léger et gai.

Re - ve - nez, Guillot, re - ve - nez! Dieu sait où vous mène un faux

**JAVOTTE.** *f*

Re - ve - nez, Guillot, re - ve - nez! Dieu sait où vous mène un faux

**ROSETTE.** *f*

Re - ve - nez, Guillot, re - ve - nez! Dieu sait où vous mène un faux

**P.** pas! Cher a - mi Guil - lot, n'en fai - tes pas!... Re - ve -

**J.** pas! Cher a - mi Guil - lot, n'en fai - tes pas!... Re - ve -

**R.** pas! Cher a - mi Guil - lot, n'en fai - tes pas!... Re - ve -

P. *p* \_nez! Vous al \_ lez vous cas \_ ser le nez!  
 J. *p* \_nez! Vous al \_ lez vous cas \_ ser le nez!  
 R. *f* *p* \_nez! Vous al \_ lez vous cas \_ ser le nez! *mf* Re \_ ve \_ nez donc, Guil \_

P. *mf* Re \_ ve \_ nez donc, Guil \_ lot! *f* (riant) Ah! ah! ah! ah! ah!  
 J. *mf* Re \_ ve \_ nez donc, Guil \_ lot! non! non! point de faux pas! *f* (riant) Ah! ah! ah! ah! ah!  
 R. *f* (riant) lot! non! non! point de faux pas! Guil \_ lot! n'en fai \_ tes pas! *f* (riant) Ah! ah! ah! ah! ah!

P. ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! *f* Re \_ ve \_ nez! *p* Vous al \_ lez vous cas \_ ser le  
 J. ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! *f* Re \_ ve \_ nez! *p* Vous al \_ lez vous cas \_ ser le  
 R. ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! *f* Re \_ ve \_ nez! *p* Vous al \_ lez vous cas \_ ser le

nez! Re-ve-nez donc, Guil-lot! Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! rires.

BRÉTIGNY. — Allons, Guillot, laissez Mademoiselle,  
Et revenez, l'on vous appelle..

The musical score is for a piano piece. It features a treble and bass staff. The treble staff begins with a trill (tr) on a G4 note, followed by a series of chords and single notes. The bass staff has a trill (tr) on a G3 note. The piece includes dynamic markings such as 'p' (piano) and 'p m.g.' (piano molto grave). The tempo is indicated as 'Allegretto' and the time signature is 3/4. The key signature has one sharp (F#).

GUILLOT.  
(impatiente) —Oui, je reviens dans un moment!

BRÉTIGNY.

(à MANON) Ma mignonne, un mot seulement! —Guillot, laissez Mademoiselle...

**Allegro.** 144 = 

GUILLLOT. (bas à Matou)

De ma part tout à l'heure un postillon viendra, Quand vous l'apercevrez, cela signifiera

Qu'une voiture attend, que vous pouvez la prendre, **All<sup>o</sup> deciso.** (LES CAUT vient de rentrer)

Et qu'après.... vous devez comprendre.... **All<sup>o</sup> deciso.** 138 =

POUSSETTE.

**Allegro.** (en riant)

JAVOTTE.

144 =

ROSETTE.

GUILLLOT.

(interdit, balbutiant)

(de même)

(remontant malgré lui dans le pavillon)

Mon-sieur?...

J'en disais rien!...

BRÉTHIGNY.

(en riant)


LES CAUT. (brusquement, à Guilllot)

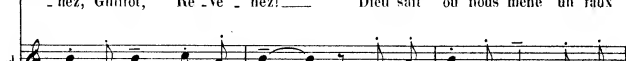
Plait-il, Monsieur!...

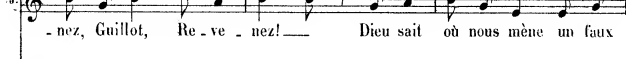
Eh bien!


Vous disiez...


**Allegro.**

P.  - nez, Guillot, Re - ve - nez! — Dieu sait où nous mène un faux

J.  - nez, Guillot, Re - ve - nez! — Dieu sait où nous mène un faux

R.  - nez, Guillot, Re - ve - nez! — Dieu sait où nous mène un faux

B.  - nez, Guillot, Re - ve - nez! — Dieu sait où nous mène un faux



P.  pas! — Cher a - mi Guillot, n'en fai - tes pas!... — Re - ve -

J.  pas! — Cher a - mi Guillot, n'en fai - tes pas!... — Re - ve -

R.  pas! — Cher a - mi Guillot, n'en fai - tes pas!... — Re - ve -

B.  pas! — Cher a - mi Guillot, n'en fai - tes pas!... — Re - ve -



*f* *pp* (Ils rient en riant dans le pavillon)

*f* *pp* *f* *pp* *f* *pp*

- nez! Vous vous ê - tes cassé le nez!

- nez! Vous vous ê - tes cassé le nez!

- nez! Vous vous ê - tes cassé le nez!

- nez! Vous vous ê - tes cassé le nez!

*p* *fp*

*f* *p* *dim.* *pp*

*m.d.* *m.p.*

168 = *Allegro.* *léger.* *f* *p*

MAXON.

(légèrement et vif.)

LESCAUT. (à MAXON sérieusement.)

Ce n'était pas ma fau - te...

Il vous parlait, Ma - non?

a Tempo.

LESCAUT.

Cer - tes!.. et j'ai de vous o - pi - ni - on trop haute Pour me fâ -

a Tempo.

suivez:

UN GARDE (à Lescaut)

UN AUTRE (de même)

\_ cher...

\_ Eh bien, tu ne viens pas? \_ Lescartes et les

a Tempo.

LESCAUT.

dés nous at - ten - dent là - bas!...

\_ Je viens,...

Al!º deciso.

(avec suffisance)

Mais à cette jeu\_nes\_se Permet\_tez d'abord que ja\_dres\_se Quelquescon.  
Un peu retenu.

seils tout remplis de sa\_ges\_se!

## LES PEUX GARDES.

(résignés et avec respect.)

\_É.coutons la sa\_ges\_se.

Un peu retenu.

## LESCAUT.

(à MASON avec importance)

Regar\_dez-moi bien dans les yeux. Je vais tout

Allegretto. 108 =

L. *p*

près, à la ca-ser - ne, Dis-cu - ter a -

L.

- vec ces mes - sieurs, De cer-tain point qui les con -

L. *poco rall. a Tempo.*

- cer - ne. Attendez-moi donc... un ins -

*poco rall. a Tempo.*

*mf* *p*

L.

- tant... un seul mo-ment... *a Tempo.*

*f* *cédez un peu.*

**Plus retenu. All<sup>to</sup>o. maestoso. 76 =**

*mf*

Ne bronchez pas, Soyez gen - tile

**Plus retenu. All<sup>to</sup>o. maestoso.**

*mf*

*dim.*

Et n'ou - bli - ez pas, mon cher cœur, Que je suis gar -

*mf*

*f*

- dien - de l'hon - neur De la fa -

**Un peu retenu encore.**

*f*

*mf*

*p*

- mil - le! De la fa - mil - le!

**a Tempo. 408 =**

*f*

*suivrez.*

*p*

*f*

*p*

*p*

L. Si par ha - zard... quel - que impru - dent

*p*

L. Vous te - nait un pro - pos frivo - le... Dans la

L. crai - te... d'un ae - ci - dent...

**Poco rall.**

L. Ne di - tes pas u - ne pa - ro - le!...

*suivrez.*

*mf* *p*

L. *Pri - ez - le d'at - tendre un ins - tant...*

L. *un seul mo - ment!...*  
*a Tempo.*  
*cedez un peu.*

**Plus retenu. All<sup>to</sup> maestoso. 76 = ♩**

L. *Ne bronchez pas, soyez gen - tile*

**Plus retenu. All<sup>to</sup> maestoso.**

L. *dim.*  
*Et n'ou - bli - ez pas, mon cher cœur, Que je suis gar -*

L. *f* *de* l'hon - neur *f* *De* la fa - *Un peu retenu encore.*

L. *dim.* *All<sup>o</sup>* *mil - le! de la fa - mil - le!...* *All<sup>o</sup> 120 =*

8

LES CAUT. *Allegro.* (*Aux gardes, leur toisou signe de partir.*) *poco rit.*

*Allegro.* *Et mainte - nant, voyons à qui de nous La Dé - es - se du*  
*très vivement déclamé.*

*à volonté.* *All: 1<sup>o</sup> Tempo.* (*Au moment de s'éloigner il se retourne vers MANON.*)

L. *jeu* va fai - re les yeux doux! *All: 1<sup>o</sup> Tempo.*

Retenu All<sup>o</sup> maestoso.

*p* *dal*  
 Ne bron - chez pas, Soyez gen - til

Retenu All<sup>o</sup> maestoso. 76 =

*p* *pp*

*dim.* (Il s'éloigne)  
 le!

a Tempo. 120 =

*p* *f* *dim.*

Rall.

*p* *dim.* *pp*

Moderato.  
MANON.

simplement.

*p*  
 Restons i - ci, puis, qu'il le faut!

Moderato. 92 =

*fp*

*mf*  
Atten - dons... sans penser! E - vitons ces fo - li - es, Ces pro.

*m. g.* *p*

*ten.* *p* *rall.* *p* *simplement.*  
jets qui mettaient ma rai - son en dé - faut!... Ne rêvons

*espressivo.* *sf* *rall.* *suivre:*

(MANON semble plongée dans ses réflexions—puis, tout à coup, simplement, elle porte les yeux sur le pavillon dans lequel sont enfermées, POUSETTE, JAVOTTE et ROSETTE)

**And<sup>no</sup> espressivo.**  
plus!...

**And<sup>no</sup> espressivo. 60 = ♩**

*pp* *pp*

(MANON s'est levée)

Cômbien ces fem - mes sont jo -

*poco rall.*

## Plus animé.

M. *li...es!.. La plus jeu...ne portait un collier de grains*

**Plus animé.**

*pp léger. bien chanté et expressif*

*mf* Ped. \* Ped. \*

M. *d'or!..* **All<sup>o</sup> brillante.** *f* *Al! com.me ces riches toi.*

*f*

M. *vivement.* *f* *sans retenu.* *let...tes.. Et ces parures si co...quet...tes Les rendaient plus bel...les en..*

*f* *più mosso.* *suites.*

## Andantino lento.

M. *-cor!..*

**Andantino lento. 69 = ♩**

*mf* *m. q.*

*p* (triste et résigné)

Voy - ons, Manon. plus de chimè - res,

*pp*

*dol.*

*f*

On va ton es - prit en rêvant? — Lais - se ces dé - sirs

*f*

*f*

é - phémè - res A la por - te de ton couvent! Voy -

*pp* *rall.*

*p* *suivrez.*

*a Tempo.* *rall.* *lento.* *f* *vivo.* *sf*

- ons, Manon! voy - ons, Manon! Plus de dé - sirs plus de chimè -

*a Tempo.* *pp* *dim.* *rall.* *suivrez.*

*mf* (changeant de ton)  
 -res! Et cependant!

**Poco più appassionato.**

*f*

Pour mon â - me ra - vi - e En el - les

**Più mosso poco a poco.**

*f*

tout est sé - dui - sant!... Ah!... Com.

*ff* *vite.* *mf poco rit.* *vivo.* *f*

...bien ce doit être amusant... De s'amu - ser... toute n - ne vi -

(avec un claquement de langue)

**Stesso Tempo.**

*ff*

G. H. 1586

1<sup>re</sup> Tempo.

M. *p* *1<sup>re</sup> Tempo.*  
 -e!... Ah!... Voy - ons, Manon, plus de chimè - res...

*pp*

*p*

M. *p* (Moitié larmes, moitié sourires)  
 Où va ton es - prit en rêvant?... Voy - ons, Manon, voy -

*pp*

M. *lento.* *vivo.* *f.*  
 - ons, Manon, plus de dé - sirs, plus de chimè - res!..

*suivez.* *f. sec.*

And.<sup>te</sup> molto tranquillo. 63 = ♩.

(MANON, apercevant DES GRIEUX)

Quelqu'un!.. Vite, à mon banc de pierre!

*mf* *dim.*

(DES GRIEUX s'avance sans voir MANON)

*bien chanté calmé  
et soutenu.* *sost.*

DES GRIEUX.

(à lui-même)

*J'ai marqué l'heu... re du départ....*

*J'hésitais...*

*cho... se sin... gulière...*

**Allegro.** *mf* (résolument)

En - fin, demain soir au plus tard J'embrasse - rai mon

**Allegro.**

*f*

*f* *espressivo.* *p*

pè - re!... Mon père - re!...

**a Tempo.**

*f*

*p* *mf* *espressivo.*

Où... je le vois sou - ri - re, Et mon

*p* *f*

*dim.* *mf* bien chanté.

cœur ne me trom - pe pas! Je le

*dim.* *p*

Ped.

**Poco a poco animato.**

6. *vois... il m'appelle et je lui tends les bras!...*

**Poco a poco animato.**

*più f.*

**All.<sup>o</sup> moderato. 96 = ♩**

*s.f.*

*pp subito.*

2 Ped.

(Léonorement DES GIEUX s'est tourné vers MANON)

6. *O ciell... Est-ce un rê - ve?...*

*p*

(Avec extase et comme si une vision lui apparaissait)

6. *Est - ce la fo - li - e? D'où vient — ce que j'é.*

*pp*

*p* *più f*

D  
G  
- prou - ve?.. On di - rait... que ma vi - e.. Va finir... ou côm.

D  
G  
- men - ce!.. Il sem - ble qu'u - ne

D  
G  
main de fer me mène en un au - tre chemin... Et malgré

*rall.* - *cresc.*

D  
G  
moi m'entraî - ne de - vant el - le...

*rall.* - *cresc.*

*f*

4. V<sup>a</sup> Solo.

(Peu à peu DES GRIEUX s'est rapproché de MANON.)

**And.<sup>te</sup> cantabile.** MANON - Eh quoi?..

D. G. (timide) (fina)

**And.<sup>te</sup> cantabile. 52 = ♩.** DES GRIEUX - Mademoiselle... DES GRIEUX - Pardonnez -  
bien chanté, expressif.

*pp*

Ped. \*

D. G. (entrecoupé) (plus accentué)

- moi!... Je ne sais... J'obéis... je ne suis plus mon maître...

*pp*

D. G. (peu à peu plus ardent) (tendre et retenu)

Je vous vois, j'en suis sûr, pour la première fois Et mon cœur cependant vient de vous reconnaître!

*dim.*

*mf. espressivo.* MANON. (simplement)

Et je sais vo tre nom... On m'appel le Ma -

*mol.*

DES GRIEUX.  
(avec émotion)

MANON. (à part)

*ten. dol.*

M. non. Manon!.. Que son re-gard est tendre! Et que

*pp* *suivrez.*

DES GRIEUX.

M. j'ai de plai-sir à l'en-ten-dre!.. Ces pa-ro-les d'un

*p* *Un peu animé.*

MANON. (simplement)

D. G. fou Veuillez les pardon-ner!.. Comment les con-dam-

*cresc.* *pp subito.* *poco.*

M. -ner... Elles charment le cœur — en charmant — les oreil — les!..

*dol. dim.* *dim.* *mf.*

*f*

M. J'en vou - drais sa - voir de pa - reil - les...

*cresc.*

DES GRIEUX (avec transport)

M. Pour vous les ré - pé - ter... En chan - te - res se! Au

*f* *poco rall.* **1<sup>o</sup> Tempo. 60 = ♩.**

Ped.

D. *più f ten.* charme vainqueur Ma - non! Vous êtes la maîtresse de mon

G. *expressif.*

*f* *f* *f* *f*

MANON.

Mots charmants!... En -

D. cœur! O Manon!... Vous

G. Un peu animé.

*f*

**1<sup>o</sup> Tempo.** *pp* **Rall.** *pp*

M. *pp* *pp*

D. *pp* *pp*

G. *pp* *pp*

**1<sup>o</sup> Tempo.** *p* *pp* *meno* *pp* *sùitez.*

*li-vran-tes fiè-vres... En li-vran-tes fiè-vres... du bon-heur!...*

*ê-tes maî-tres - se... Vous ê-tes maî-tres - se de mon cœur!...*

M. *pp*

D. *pp*

G. *pp*

**a Tempo.** *all.* *pp*

*Ped.*

**DES GRIEUX Allegretto vivo.** **MANON.**

Ah! parlez-moi!... - Je ne

**Allegretto vivo. 98 =** *pp*

M. *pp*

D. *pp*

G. *pp*

suis qu'u-ne pau-vre fil-le...

**Allegro.** (souriante)

le ne suis pas mau - vai - se... Mais souvent On m'ae-

**Allegro.** 168 =  $\text{♩}$

*f* *mf* *f*

(tristement)

- cu - se dans ma fa - mil - le D'aimer trop le plaisir... on ne

*f*

*sans retenir.* **Allegretto.** *mf*

met au couvent Tout à l'heu - re... Et c'est là l'histoi - re

**Allegretto.** 92 =  $\text{♩}$

*p* *p*

*p* (simplement)

de Manon..... de Manon Les - caut!...

*f* *f*

**All.<sup>o</sup> animato. 152 = ♩**

DES GRIEUX (avec ardeur)

Non! Je ne veux pas croire à cet-te cru-au-té Que tant de  
*più mosso.*

char-mes, de beau-té Soient voués à ja-mais à la tom-be vi-

MANON.  
 van-te! Mais c'est hé-las! la volon-té Du ciel dont je suis la ser-

*pp*  
*sust. espressivo.*

*f* *espressivo.* *dim.*  
 van-te, Puisqu'un mal-heur si grand ne peut être é-vi-  
*sans retenir.* *suivez.*  
*p*  
*mf*

DES GRIEUX. (avec fermeté)

*f*

M. *Allegro.*

*f* *f* *f*

*f* *sost. bien chuinté.*

— té. — Non! Non!

D. G.

Vo — tre li — ber —

MANON. (avec joie)

D. G.

— té ne se — ra pas ra — vi — et! — Com —

DES GRIEUX.

M.

— ment? — Au che — va — lier Des Gri — eux,

D  
G.

Vous pou-vez vous fi-er!

*f* *b2*

MANON. (avec élan)

Ah! je vous de-vrai plus que la vi-

*f*

Ped.

DES GRIEUX. (avec passion)

-el.. Ah! Ma-non!.. vous ne par-ti-rez pas! Dus-

*espresso*

*f*

D  
G.

= se = je al-ler cher-cher Au bout du

*rall.*

*f*

*sùtez.*

And.<sup>te</sup> T. Tempo. 60 =  $\text{♩}$ .

mon - de... U ne retraite in - con - nue et profon - de...

*mf* *dim.* *p*

MAMON.

A VOUS DIE

Et vous y por - ter dans mes bras!...

*mf* *f* *dim.*

vie et mon à - me!... A vous! A vous toute ma vi - e, à - ja

Enchan - tes - sel!... Ma - non, vous êtes la maîtresse de - mon -

*più f* *ten.* *f* *f* *f*

**Allegro.**

(A ce moment, le Postillon à qui GUILLOT-MORFONTAINE a dit précédemment de se tenir aux ordres de MANON paraît dans le fond)

M.  
- BIEUX!

D.  
cœur!

**Allegro. 138 =**

*f* *f* *f*

*très attaqué.*

8 - - -

MANON. (elle le regarde, réléchit et sourit)

Par a - ven -

8 - - -

*p* *fp*

M.  
- tu - re, Peut-être avons-nous mieux... U - ne voi - tu - re... La chaise d'un Sei -

*pp*

M.  
- gneur... Il fai - sait les doux yeux A Ma - non... (finement) Vengez -

*léger et sans retenir* *3* *3* *3* *mf*

DES GRIEUX. MANON. DES GRIEUX. (Au

-vous! - Mais comment?... - Tous les deux, prenons là! - Soit, par-

*fp*

postillon, qui s'éloigne aussitôt)

152 =

All<sup>o</sup> résolu<sup>te</sup>.

*f*

DES GRIEUX  
(avec transport)

MANON. *f* (troublée)

8 - - - - - Eh quoi... partir en - sem - ble?... Oui, Ma -

*ff*

MANON. (tendre et émue)

a Tempo All<sup>o</sup>  
(lenu et avec charme)

Tous les

non! le ciel nous ras - sem - ble!... Nous vi - vrons - à Pa - ris...

a Tempo All<sup>o</sup>

*ff* *p*

M. *sf* **Rall.**  
deux!.. A Pa - ris!..

D. *dim.*  
Tous les deux, Et nos cœurs amoureux... Eux à l'autre enchaî-

M. **a Tempo.**  
A Pa - ris!.. Nous n'au - rons que des jours bé -

D. *mf*  
- nés!.. Pour ja - mais ré - u - nis N'y vi - vront que des jours bé -

**a Tempo. pp**  
*mf*  
*suivrez.*

M. *f* **pp Rall.** **a Tempo.**  
- nis!.. A Pa - ris!.. a Pa - ris, tous les deux!.. Nous vi -

D. *f* **pp** *del.*  
- nis!.. A Pa - ris!.. a Pa - ris, tous les deux!.. Nous vi -

**Rall.** **a Tempo.**  
*f* *pp* *suivrez.*

M. *3* *f* *(Gémeant)*  
 - vrons à Pa - ris!... tous les

D. *3* *f*  
 - vrons à Pa - ris!... tous les

*pp* *sf*

**Andante.**  
 M. deux!

*f* *(Se rapprochant tendrement de MANON)*  
*(avec âme)*

D. *f*  
 deux! Et mon nom de - viendra le vô - tre!

**Andante. 60 = ♩.**

*f* *mf*

*(Puis revenant à lui)* *(avec émotion)* *MANON.*  
*presque parlé.*

D. *p*  
 Ah! par - don!... - Dans mes


M. *dim.*  
yeux... Vous de\_vez bien voir Que je ne puis vous en vou\_

*mf* *dim.* *p*

M. *p* (Presque joyé)  
\_loir... Et ce\_pendant... c'est mal!..

DES GRIEUX. *mf* *dim.* *pp poco rall.*  
Viens!.. Nous vi \_

*allurez*

452 =   
a Tempo All<sup>o</sup> *pp* (vivement)  
Tous les deux!.. A Pa -

*st* (vivement)  
\_vrons \_à Pa-ri-s!.. Tous les deux! Et nos cœurs amonreux...

a Tempo All<sup>o</sup> *pp*



POUSSETTE.



( éclats de rire dans le pavillon)

JAVOTTE.

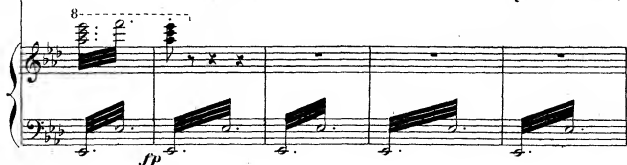
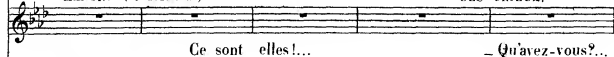


ROSETTE.



MANON. (se souvenant)

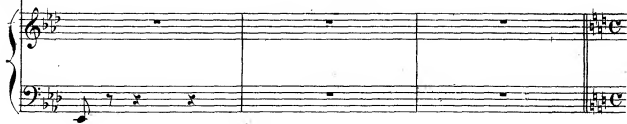
DES GRIEUX.



(riant)



MANON. (avec trouble)



**Allegro.**

*p*

ah!

ah!

ah!

LES CAUT (au dehors, ivré)

...Ce soir, vous rendrez tout au cabaret voisin!

**Allegro.**

*f*

*p*

**a Tempo.**

DES GRIEUX (effrayé) MANON (de même)

— Là!... — C'est la voix de mon cousin!...

**a Tempo.****Più mosso.**

*f*

*f*

DES GRIEUX.

**Allegro.**

— Viens!... partons!

**Allegro.**

*ff*

*ff*

*ff*

POUSSETTE. (Au dehors, dans le pavillon)



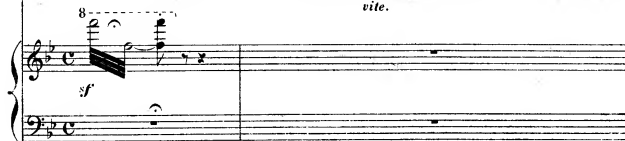
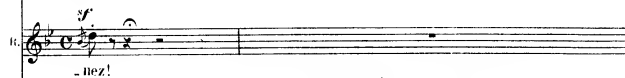
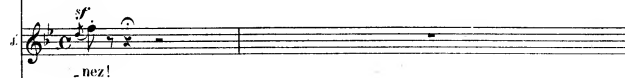
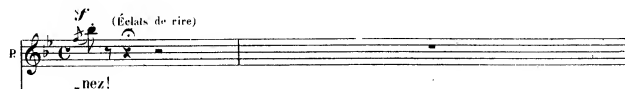
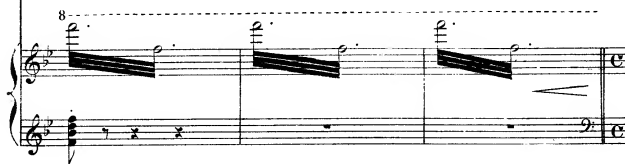
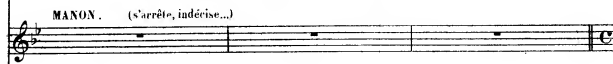
JAVOTTE.



ROSETTE.



MANON. (s'arrête, indécise...)



*f* *All<sup>o</sup> più mosso.* *ff* (Ils s'enfuient tous deux)

Ab! \_\_\_\_\_ par tons!...

*DES GRIEUX* *f* *ff*

Viens! \_\_\_\_\_ par tons!...

*All<sup>o</sup>* *All<sup>o</sup> più mosso. 168 =* *8-* *ff* *più ff*

*8-* *En animant.*

*\** *Allegro. 152 =* *ff*

LESCAUT (paraissant; gris)

Plus un son!... Le tour est très plaisant!...

\* On peut finir l'acte après ce Duo. Si l'on fait cette coupure, s'adresser au Ménéstral pour le changement d'orchestration.

(appelant) (Il la cherche) (Avec stupefaction)

Hé! Ma non!... Quoi!...

*p* et léger.

(criant) *f*

Dispa-ru - e!... Ho-là! Ho-là!...

*f* Un peu animé.

L.

**Stesso tempo.** GUILLLOT, (descendant doucement le perron) (Avec précaution)

144 =  $\text{♩}$  Je

**Stesso tempo.** (Meno mosso) *p*

All.<sup>o</sup> 1<sup>o</sup> tempo

G. *veux, la re-trou-ver...*  
 LESCAUT.  
 (Le voyant et lui barrant le passage)  
 Ah! c'est

All.<sup>o</sup> 1<sup>o</sup> tempo.

*f*

(reculant)

G. *Hein?..*  
 L. *vous! le gros hom-me! Vous a-vez pris Ma-*  
 (brutalement)  
*f*

(terrifié)

G. *Tai-sez-vous!*  
 L. *(Criant plus fort) non, vous, rendez-la! Rendez-la moi! Rendez-la moi! Rendez-la*  
 (poco rit.)  
*suivez.*

Les BOURGEOIS et l'HÔTELIER arrivent peu à peu de toutes parts au bruit des cris de LESCAUT et se montrent en riant les deux personnages.

**I.**

moi!

*ff*

**L.**

*f* (à GUILLOT) GUILLOT (à LESCAUT.)

Al-lons! rendez-la moi! — Re-gardez

*8--*

*m. d.*

*fp*

**G.**

montrant tout le monde)

LESCAUT.

donc com-me vous at-ti-rez la fou-le! — Ah bah! ça m'est é-

*crusc.*

**L.**

-gall!

*f p*

(aux BOURGEOIS) (à GUILLOT)

L. *Il a pris notre honneur! C'est un trop beau ré-*

GUILLOT. (terrifié)

*Quelle aven-tu-re!..*

(aux BOURGEOIS)

L. *-gal Pour ion vilain mu-seau!.. Il a pris notre hon-*

*-neur!...*

L'HÔTELIER. *f*

*Voy-ous, expliquez-vous! \_\_\_\_\_*

Sop. BOURGEOISES. *f*

*Voy-ous, expliquez-vous! \_\_\_\_\_*

Ténors. *f*

*Voy-ous, expliquez-vous! \_\_\_\_\_*

BOURGEOIS. *f*

Basses. *f*

*Voy-ous, expliquez-vous! \_\_\_\_\_*

## GUILLOT.

Soit!.. mais très douce - ment, très dou - ce - ment et sans in -

## LESCAUT, (encore plus fort)

-ju - re... Ré - pon - dez ca - tè - go - ri - que -

- ment : Je veux Ma - non! Je veux Ma - non!

*léger.*

## L'HÔTELIER.

-Quoi! Cette jeune fil - le... elle est par - ti - e...

GUILLLOT. (avec désespoir)

O ciel!..

TH. Avec un jeune hom \_ me!.. E \_ con \_ tez!

(bruit lointain de la voiture)

*ad.*

LESCAUT. (furieux)

Mais c'est l'honneur de la fa \_ mil \_ le!..

Sop.

Elle est parti \_ e!..

Ténors.

*f* Elle est parti \_ e!..

Basses.

*f* Elle est parti \_ e!..

*ff*

*ff*

L'HÔTELIER. (désignant GUILLOT)

GUILLOT.

Dans la voi-tu-re de Mon-sieur!...

- Non! ar-ré-

Sop.

Dans la voi-tu-re de Mon-sieur...

Ténors.

Dans la voi-tu-re de Mon-sieur...

Basses.

Dans la voi-tu-re de Mon-sieur...

*ff*

bO

(se dégageant)

-tez!

Là-chez!

Lâchez!...

(Cherchant à rattrapper  
GUILLOT malgré l'HÔTELIER)

LESCAUT. (Voulant s'élancer sur lui)

Gredin!

Non! il faut que je châ-

L'HÔTELIER.

(riant)

Ah! ah! la drôle de fi-gu-re!...

(riant)

Ah! ah! la drôle de fi-gu-re!...

Ah! ah! la drôle de fi-gu-re!...

Ah! ah! la drôle de fi-gu-re!...

*ff*

bO

L. *ti - e!...*  
 M. *Vit - on ja - mais pa - reil mal - heur!*  
 V. *Vit - on ja - mais pa - reil mal - heur!*  
 V. *Vit - on ja - mais pa - reil mal - heur!*  
 B. *Vit - on ja - mais pa - reil mal - heur!*  
 P. *fr*

BRÉTIGNY (qui est sorti du pavillon avec les femmes)

B. *Eh! quoi! paü - vre Guil -*  
 P. *dim. mp*

B. *lot, vo - tre belle est par - ti - e!...*  
 P.

(Les femmes rient)

Quel - le mé - saven - tu - re Pour un aussi grand séduc -

Quel - le mé - saven - tu - re Pour un aussi grand séduc -

Quel - le mé - saven - tu - re Pour un aussi grand séduc -

**GUILLOT.**

Taisez-vous tous! Je veux é - tre ven -

-teur!...

-teur!...

-teur!...

*f*

*fp*

*Ped.*

*g*

-gé Et de cette per - fi - do... et

POUSSETTE. (riant)  
Ah! ah! ah! ah! la drôle de fi -

JAVOTTE. (riant)  
Ah! ah! ah! ah! la drôle de fi -

ROSETTE. (riant)  
Ah! ah! ah! ah! la drôle de fi -

de cet en - ragé!...

LESCAUT.  
Morbieu! Ma - non! ah! vous me rever -

BRÉTIGNY. (riant)  
Ah! ah! ah! ah! la drôle de fi -

L'HÔTELIER. (riant)  
Ah! ah! ah! ah! la drôle de fi -

Sop. (riant)  
Ah! ah! ah! ah! la drôle de fi -

Ténors. (riant)  
Ah! ah! ah! ah! la drôle de fi -

Basses. (riant)  
Ah! ah! ah! ah! la drôle de fi -

a Tempo All.  
8 -  
ff

P. *gure! ah! quel malheur! ah! quel malheur!*

J. *gure! ah! quel malheur! ah! quel malheur!*

R. *gure! ah! quel malheur! ah! quel malheur!*

G. - - - - -

L. *rez! et vous, pe - tit, vous le paie - rez!*

B. *gure! ah! quel malheur! ah! quel malheur!*

Th. *gure! ah! quel malheur! ah! quel malheur!*

*gure! ah! quel malheur! ah! quel malheur!*

*gure! ah! quel malheur! ah! quel malheur!*

*gure! ah! quel malheur! ah! quel malheur!*

8 - - - - -

(Tout le monde rit)

S  
 A  
 T  
 B  
 CA  
 RH  
 LH

RIDEAU.